

SV	FI	RU	BG	PT	HU	EL	SL
PRODUKTBLAD	TUOTE-ESITE	КАРТА ИЗДЕЛИЯ	ПРОДУКТОВ ФИШ	FICHA DO PRODUTO	TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP	ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	IZDELKA DOKUMENT
Leverantör	Toimittaja	Поставщик	Доставчик	Nornecedor	Szállító	Προμηθευτής	Dobavitelj
Modellnamn	Mallin nimi	Наименование модели	Наименование на модела	Fome do modelo	Modellnév	Όνομα μοντέλου	Ime modela
Kategori	Luokka	Категория	Категория	Categoria	Kategória	Κατηγορία	Kategoriji
Klass för energieffektivitet	Energiansästäluokka	Класс энергетической эффективности	Клас енергийна ефективност	Classe de eficiência energética	Energiahatékonysági osztály	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	Razred Energijske Učinkovitosti
EU EcoLabel Award	EU EcoLabel-palkinto	Премия EcoLabel EC	Награда EU EcoLabel	Prémio EcoLabel da UE	EU	Βραβείο ΕΕ EcoLabel	Nagrada EU za okolje
Faktisk energiförbrukning (kWh/år)*	Vuosittainen energian kulutus [kWh/vuosi]*	Годовое потребление электроэнергии (кВт/ч в год)*	Годишен разход на енергия (кВт/година)	Consumo anual de energia [kWh/año]*	Eves energiafogyasztás [kWh/év]*	Ετήσια Κατανάλωση Ενέργειας [kWh/έτος] *	Leten Energetske Porabo [kWh/leto] *
Kylskåpets nettovolym [liter]	Jääkaapin netto tilavuus [litraa]	Полезный объем холодильной камеры (л)	Нетен обем на хладилника [литри]	Volume líquido do frigorífico [litros]	Hűtő nettó úrtartalom [liter]	Ωφέλιμος όγκος Ψυγείου [λίτρα]	Hladilnik neto prostornina [literskim]
Nettovolum för kylfack [liter]	Jäähdytyslokero netto tilavuus [litraa]	Объем "зоны свежести" (л)	Нетен обем на охлаждащото отделение [литри]	Volume líquido do compartimento para esfriar [litros]	Hűtőrekesz nettó úrtartalom [liter]	Ωφέλιμος όγκος διαμερίσματος Έντονης ψύξης [λίτρα]	Občutimo predelka neto obsega [litriskim]
*** Nettovolum [liter]	*** Neto tilavuus [litraa]	*** Полезный объем (л)	*** Нетен обем [литри]	*** Volume líquido [litros]	*** Nettó úrtartalom [liter]	*** Ωφέλιμος όγκος [λίτρα]	*** Neto Obsega [litriskim]
** Nettovolum [liter]	** Netto tilavuus [litraa]	** Полезный объем (л)	** Нетен обем [литри]	** Volume líquido [litros]	** Nettó úrtartalom [liter]	** Ωφέλιμος όγκος [λίτρα]	** Neto Obsega [litriskim]
* Nettovolum [liter]	* Netto tilavuus [litraa]	* Полезный объем (л)	* Нетен обем [литри]	* Volume líquido [litros]	* Nettó úrtartalom [liter]	* Ωφέλιμος όγκος [λίτρα]	* Neto Obsega [litriskim]
Nettovolum för Zero-Star [liter]	Nolla-asteen tähtilokero nettotilavuus [litraa]	Отделение, не маркировано звездочкой Полезный объем (л)	Zero-Star нето количество [литър]	Volume líquido do Compartimento de Zero Graus Celsius (0 °C) do Frigorífico [litros]	0 fokos hűtőrekesz nettó térfogata [Liter]	Ωφέλιμος όγκος Μηδέν-αστέρων [λίτρα]	Ničeljni-zvezda Neto Obsega [Litriskim]
Frostfri Färskmatfack	Huurreeton Tuoreruokasäiliö	Отделение для хранения свежих продуктов с автоматической разморозкой (Frost Free)	Без залеждане Съхранение на пресни храни	Frost Free Armazenamento de alimentos frescos	Fagyásmentes Friss étel tároló	Οάλαμος χωρίς πάγο (Frost Free) αποθήκευσης Νωπών τροφίμων	Zmrzali Prosti sveže hrane skladiščenja
Frostfri Kylfack	Huurreeton Jäähdytyslokero	Отделение для охлаждения с автоматической разморозкой (Frost Free)	Без залеждане Отделение за охлаждане	Frost Free Compartimento de arrefecimento	Fagyásmentes Hűtőrekesz	Διαμέρισμα χωρίς πάγο (Frost Free) Έντονης ψύξης	Zmrzali Prosti Ohlajevanje
Frostfri Vinförvaring **	Huurreeton Viinisäiliö **	Отделение для хранения вин с автоматической разморозкой** (Frost Free)	Без залеждане Съхранение на вино **	Frost Free Armazenamento de vinho **	Fagyásmentes Bortartó **	Οάλαμος χωρίς πάγο (Frost Free) αποθήκευσης Κρασιών **	Zmrzali Prosti Skladiščenje vina **
Frostfri ***	Huurreeton ***	Отделение с автоматической разморозкой ***	Без залеждане ***	Frost Free ***	Fagyásmentes ***	Χωρίς πάγο (Frost Free) ***	Zmrzali Prosti ***
Frostfri **	Huurreeton **	Отделение с автоматической разморозкой **	Без залеждане **	Frost Free **	Fagyásmentes **	Χωρίς πάγο (Frost Free) **	Zmrzali Prosti **
Frostfri Källarfack	Huurreeton Kellarilokero	Отделение для хранения с автоматической разморозкой (Frost Free)	Без залеждане Избено отделение	Frost Free Compartimento adega	Fagyásmentes Bortartó rekesz/Fagyásmentes Bortartó rekesz	Διαμέρισμα χωρίς πάγο (Frost Free) "Κελάρι"	Zmrzali Prosti Klet oddelka
Frostfri Fack för övrigt	Huurreeton Muu lokero	Другое отделение с автоматической разморозкой (Frost Free)	Без залеждане Друго отделение	Frost Free Outros compartimentos	Fagyásmentes Egyéb rekesz	Άλλο διαμέρισμα Χωρίς Πάγο (Frost Free)	Zmrzali Prosti Druge Odledek
Tid för temperaturstigning [h]	Lämpötilan nousu aika [h]	Время сохранения температуры без электричества (ч)	Време на повишение на температурата [h]	Tempo de subida da temperatura [h]	Hőmérséklet emelkedési idő [óra]	Χρόνος αύξησης θερμοκρασίας [ώρες]	Temperaturo vzpona Ura [h]
Fryskapacitet [kg/24h]	Pakastuskapasiteetti [kg/24h]	Мощность замораживания (кг/24ч)	Капацитет на замразяване [kg/24h]	Capacidade de congelação [kg/24h]	Fagyasztókapacitás [kg/24 óra]	Ικανότητα κατάψυξης [kg/24 ώρες]	Zmogljivost zamrzovanja [kg/24h]
Klimatklass***	Ilmastoluokka ***	Климатический класс***	Климатичен клас ***	Classe climática***	Klímaosztály ***	Κλιματική κλάση***	Podnebni razreda ***
Luftburet ackustiskt ljud [dB(A)]	Ilmassa kulkeutusta akustinen melunpäästö[dB(A)]	Уровень шума (дБ(А))	Въздушнопреносима акустична шумова емисия[dB(A)]	Emissão de ruído acústico aéreo [dB(A)]	Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás[dB(A)]	Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου [ dB(A) ]	Prenaša po zraku akustične Emisija hrupa [ dB(A) ]
Inbyggnad Obs!	Sisäänrakennettu Huomio	Встроенный Примечание	Вграден Забележка	Embutido Nota	Beépített Megjegyzés	Εντοιχίζόμενο Σημείωση	Vgrajeno v Opomba
* Energiförbrukning "XYZ" kWh per år, baserat på standardtestresultaten för 24 timmar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur enheten används och var den är placerad.	* Energiankulutus "XYZ" kWh vuodessa per år, baserat på standardtestresultaten för 24 timmar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur enheten används och var den är placerad.	* Потребление электроэнергии «XYZ» кВт/год, на основании результатов стандартных испытаний в течение 24 часов. Фактическое потребление электроэнергии зависит от способа использования изделия и места его расположения.	* Разходът на енергия "XYZ" kWh на година се базира на стандартни тестови резултати за 24 часа. Действителният разход на енергия зависи от начина на употреба на уреда и разположението му.	* O consumo de energia "XYZ" kWh por ano, baseado nos resultados do teste padrão durantes 24 horas. O consumo de energia real dependerá da forma como o equipamento for utilizado e onde estiver localizado.	* Energiafogyasztás „XYZ” kWh évente, 24 óras szabvány szerinti teszteredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás a készülék használatától és elhelyezésétől függ.	* Κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh ανά έτος, βάσει πρότυπων 24ωρων πειραμάτων δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση θα εξαρτηθεί από το πώς χρησιμοποιείται η συσκευή και το πού είναι τοποθετημένη.	* Poraba energije "XYZ" kWh na leto, na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur. Dejanska poraba bo odvisna od aparata, kako se uporablja in kjer se nahaja.
** Den kallaste förvaringstemperaturen i vinfacket som kan ställas in av kunden är 5 °C.	**Määrätyin ilmastoluokan mukaan tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristölämpötilassa seuraavissa kantimissa:	** Самая низкая температура в отделении для хранения вин, которую может установить потребитель, составляет 5 °C.	**Най-студената температура на съхранение, която може да бъде настроена от потребителя в отделението за съхранение на вино, е 5 °C.	**A temperatura de armazenare este mai frăa, capaz de ser definită pe baza consumului, do compartimento de armazenare de vinho é de 5°C.	**A bortoló rekesz fogyasztó állai beállítható leghidegebb hőmérséklete 5°C.	**Η πιο κρύα θερμοκρασία αποθήκευσης που μπορεί να ρυθμιστεί ο καταναλωτής στο διαμέρισμα αποθήκευσης κρασιών είναι 5°C.	** Najhladnejši temperatura shranjevanja, ki se lahko nastavi potrošnika, za shranjevanje vina prostoru je 5 °C.
***Enligt deklarerad klimatklass är den här apparaten avsedd att användas i en omgivande temperaturklass som listas nedan:	Ilmastoluokka SN: + 10°C and + 32°C Ilmastoluokka N: + 16°C and + 32°C Ilmastoluokka ST: + 16°C and + 38°C Ilmastoluokka T: + 16°C and + 43°C	*** В соответствии с указанным климатическим классом данное изделие предназначено для использования в следующих диапазонах температуры окружающей среды:	***Съгласно декларацията климатичен клас, уредът е предназначен за употреба в посочения до-долу обхват на околната температура:	***Este equipamento destina-se a ser usado no intervalo de temperatura indicado abaixo:	***A deklarárt klímabosztály szerint a készülék az alábbi külső hőmérséklet tartományban történő használatra alkalmas:	*** Σύμφωνα με τη δηλωθείσα κλιματική κλάση, η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε περιοχή θερμοκρασιών περιβάλλοντος που αναφέρονται πιο κάτω:	*** Glede prijavljenih klimatski razred aparata je namenjena na sobni temperaturni obseg, spodaj:
Klimatclass SN: + 10°C and + 32°C Klimatclass N: + 16°C and + 32°C Klimatclass ST: + 16°C and + 38°C Klimatclass T: + 16°C and + 43°C	Ilmastoluokka SN: + 10°C and + 32°C Ilmastoluokka N: + 16°C and + 32°C Ilmastoluokka ST: + 16°C and + 38°C Ilmastoluokka T: + 16°C and + 43°C	Климатический класс SN: + 10°C и + 32°C Климатический класс N: + 16°C и + 32°C Климатический класс ST: + 16°C и + 38°C Климатический класс T: + 16°C и + 43°C	Климатичен клас SN: + 10°C и + 32°C Климатичен клас N: + 16°C и + 32°C Климатичен клас ST: + 16°C и + 38°C Климатичен клас T: + 16°C и + 43°C	Classe climática SN: + 10°C e + 32°C Classe climática N: + 16°C e + 32°C Classe climática ST: + 16°C e + 38°C Classe climática T: + 16°C e + 43°C	Klímaosztály SN: + 10°C és + 32°C Klímaosztály ST: + 16°C és + 38°C Klímaosztály T: + 16°C és + 43°C	Κλιματική κλάση SN: + 10°C έως + 32°C Κλιματική κλάση N: + 16°C έως + 32°C Κλιματική κλάση ST: + 16°C έως + 38°C Κλιματική κλάση T: + 16°C έως + 43°C	Klimatski razred SN: + 10°C ter + 32°C Klimatski razred N: + 16°C ter + 32°C Klimatski razred ST: + 16°C ter + 38°C Klimatski razred T: + 16°C ter + 43°C
+ : Ja - : Nej : Galler ej	+ : Kyllä - : Ei E/K: Ei käytettävissä	+ : Да - : Нет Нет: Не применимо	+ : Да - : Не N/A: Неналично	+ : Sim - : Não N/A: Não se aplica	+ : Igen - : Nem N/A: Nem alkalmazható	+ : Ja - : Oi Δ/Ε: Δεν εφαρμόζεται	+ : Ja - : Ni N/A: Ni uporabna je
behandat och uppfyller kraven i enlighet med EU 1060/2010	Vaimistettu ja vaatimustenmukaisuustauseke annettu Euroopan unionin direktiivin 1060/2010/EU mukaisesti	Подготовлено и изложено согласно регламенту ЕС по энергетической маркировке бытовых холодильных приборов № 1060/2010.	изготвено и декларирано в съответствие с ЕС 1060/2010	preparado e declarado de acordo com a norma UE 1060/2010	előkészítve és közzétéve az EU 1060/2010-nek megfelelően	preparato e dichiarato in accordance with EU 1060/2010	pripravljena in prijavljeno v skladu z EU 1060/2010

## PRODUCT FICHE

Supplier	Beko
Model name	RDSA310M30W
Category	7
Energy Efficiency Class	A++
EU EcoLabel Award	-
Annual Energy Consumption [kWh/year] *	208
Fridge Net Volume [liter]	237
Chill Compartment Net Volume [liter]	-
*** Net Volume [liter]	69
** Net Volume [liter]	69
* Net Volume [Liter]	-
Zero-Star Net Volume [Liter]	-
Frost Free Freshfood Storage	-
Frost Free Chill Compartment	N/A
Frost Free Wine Storage **	N/A
Frost Free ***	-
Frost Free **	N/A
Frost Free Cellar Compartment	N/A
Frost Free Other Compartment	N/A
Temperature Rise Time [h]	19,0
Freezing Capacity [kg/24h]	3,5
Climate Class***	SN-ST
Airborne Acustical Noise Emission [ dB(A) ]	39
Built-in	-
Note	N/A

\* Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

\*\*The coldest storage temperature, capable of being set by the consumer, of wine storage compartment is 5°C.

\*\*\* According to declared climate class, this appliance is intended to be used at an ambient temperature range listed below:

Climate class SN: + 10°C and + 32°C  
Climate class N: + 16°C and + 32°C  
Climate class ST: + 16°C and + 38°C  
Climate class T: + 16°C and + 43°C

+ : Yes  
- : No  
N/A: Not Applicable

prepared and declared in accordance with EU 1060/2010

PL	CZ	SK	AR	FR	DE	IT	ES	DA	NO	SB	UA
FISZKA WYROBU	PRODUKTOVÝ ŠTÍTEK	PRODUKTOVÝ LIST	قاييس المنتج	FICHE DU PRODUIT	PRODUKTDATENBLATT	SCHEDA DEL PRODOTTO	FICHA DE PRODUCTO	PRODUKOPLYSNINGER	DATABLAD VEDR. PRODUKTET	TEHNIŠKE KARAKTERISTIKE	МІКРОФІША
Dostawca	Dodávateľ	Dodávateľ	المورد	Fournisseur	Händler	Fornitore	Proveedor	Leverandør	Leverandør	Dostavljavec	Постачальник
Model	Název modelu	Název modelu	اسم الموديل	Nom du modèle	Modellname	Nome modello	Nombre del modelo	Modelnavn	Modelnavn	Naziv modela	Модель холодильного приладу
Kategoria	Kategorie	Kategória	الفئة	Catégorie	Kategorie	Categoria	Categoría	Kategori	Kategori	Kategorija	Категорія холодильного приладу
Klasa sprawności energetycznej	Energetická trieda účinnosti	Energetická trieda účinnosti	فئة فعالية الطاقة	Classe d'Efficacité Énergétique	Energieeffizienzklasse	Classe di efficienza energetica	Clasificación de rendimiento energético	Energielasse	Energieeffektivitetsklasse	Klasa energetske efikasnosti	Клас енергофактивності
Oznakowanie ekologiczne UE	Eko označení EU	EU Ocenenie EcoLabel (EkoZnačka)	جائزة البيئة من الاتحاد الأوروبي	Prix du label écologique de l'UE	EU Ecolabel-Auszeichnung	Premio EU EcoLabel	Premio EcoLabel de la UE	Tildelt EU-miljømærke	EUs pris for økologisk mærking (EU EcoLabel Award)	Evropska EcoLabel Nagrada	Премія EcoLabel ЄС
Roczne zużycie energii [kWh/godz/rok]*	Roční spotřeba energie (kWh/rok) *	Ročná spotreba energie (kWh/rok)	استهلاك الطاقة السنوي (كيلو واط بالساعة/سنة)*	Consommation énergétique annuelle (kWh/ann)*	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)*	Consumo energia annuale (kWh/anno)*	Consumo energético anual (kWh/año)	Årligt energiforbrug [kWh/år]*	Årlig energiforbruk [kWh/år]*	Godišnja potrošnja struje (kWh/god)*	Енергоспоживання (кВт/р на рік)*
Pojemność netto chłodziarki [litry]	Czysty objem lodówki [litry]	Objem chladničky netto [litry]	صافي وزن التلاجة (لتر)	Volume net du réfrigérateur [litre]	Nettovolumen Kühlbereich [Liter]	Volume netto frigo [litri]	Volume neto del frigorífico (litros)	Køleskabets nettoindhold [i liter]	Kjøleskapets nettovolum [i liter]	Neto zapremnina frižidera (l)	Об'єм холодильної камери (л)
Pojemność netto chłodziarki [litry]	Czysty objem protoru pro chłodziarkę [litry]	Objem chladiaceho priestorinka netto [litry]	صافي وزن حجرة التبريد (لتر)	Volume net du compartiment fraîcheur [litre]	Nettovolumen Tiefkühlbereich [Liter]	Volume netto scomparto Chiller [litri]	Volume neto del congelador (litros)	Svaleafdelings nettoindhold [liter]	Kjøleseksjonens nettovolum [i liter]	Nova zapremnina odeljka za ohlajevanje (litra)	Об'єм "зони свіжості" (л)
*** Pojemność netto [litry]	*** Czysty objem [litry]	*** Objem netto (liter)	*** صافي الوزن (لتر)	*** Volume net [litre]	*** Nettovolumen [Liter]	*** Volume netto [litri]	*** Volumen neto (litros)	*** Nettoindhold [liter]	*** Nettovolum [i liter]	*** Neto zapremnina (litra)	*** Корисний об'єм (л)
** Pojemność netto [litry]	** Czysty objem [litry]	** Objem netto (liter)	** صافي الوزن (لتر)	** Volume net [litre]	** Nettovolumen [Liter]	** Volume netto [litri]	** Volumen neto (litros)	** Nettoindhold [liter]	** Nettovolum [i liter]	** Neto zapremnina (litra)	** Корисний об'єм (л)
* Pojemność netto [litry]	* Czysty objem [litry]	* Objem netto (liter)	* صافي الوزن (لتر)	* Volume net [litre]	* Nettovolumen [Liter]	* Volume netto [litri]	* Volumen neto (litros)	* Nettoindhold [liter]	* Nettovolum [i liter]	* Neto zapremnina (litra)	* Корисний об'єм (л)
Pojemność (w litrach) netto w trybie Zero Stopni	Czysty objem Zero-Star w trybie Zero Stopni	Czysty objem priečinku s nulovou teplotou [Litre]	صافي الوزن زيرو ستار [لتر]	Volume net compartiment Zero étoile [Litre]	Zero-Star - Nettovolumen [Liter]	Volume netto scomparto zero gradi [litri]	Volume neto de Zero-Star [litros]	Perfect fresh zone nettovolumen (l)	Zero-Stars volum (liter)	Neto Zapremnina frižidera Zero-Star [litri]	Відділення, не марковане зірочкою Корисний об'єм (л)
Bezszronowa Przechowywanie żywności świeżej	Bez mražení Skladování čerstvých potravin	Bez tvorby námrazyPriestor na čerstvé potraviny	تخزين الطعام الطازجة مع مقاومة للجليد	Anti-givre Conservation des produits frais	Vereisungsfrei Kühlbereich	No ghiaccio Conservazione alimenti freschi	Sin escarcha Almacenamiento de alimentos frescos	Frost-fri Ferskvarer opbevaring	Frostfri Lagring av ferskvarer	Prostor sveže hrane bez mraza	Відділення для зберігання свіжих продуктів, що не обмерзає (Frost Free)
Bezszronowa Komora schładzania	Bez mražení Chladiaci prostor	Bez tvorby námrazy Chladiaci priečink	حجرة تبريد مع مقاومة للجليد	Anti-givre Compartiment Fraîcheur	Vereisungsfrei Tiefkühlbereich	No ghiaccio Scomparto Chiller	Sin escarcha Compartimento de enfriamiento	Frost-fri Svaleafdeling	Frostfri Kjøleseksjon	Odeljak za ohlajevanje bez mraza	Відділення для охолодження, що не обмерзає (Frost Free)
Bezszronowa Przechowywanie wina**	Bez mražení Uložení vína **	Bez tvorby námrazy Skladovanie vína**	تخزين النبيذ مع مقاومة للجليد **	Anti-givre Conservation du vin **	Vereisungsfrei Weinablage **	No ghiaccio Conservazione vino**	Sin escarcha Compartimento para vinos **	Frost-fri Vin opbevaring **	Frostfri Lagring av vin **	Čuvanje vína bez mraza**	Відділення для зберігання вина, що не обмерзає** (Frost Free)
Bezszronowa ***	Bez mražení ***	Bez tvorby námrazy ***	مقاومة الجليد ***	Anti-givre ***	Vereisungsfrei ***	No ghiaccio ***	Sin escarcha ***	Frost-fri ***	Frostfri ***	bez mraza ***	Відділення, що не обмерзає ***
Bezszronowa **	Bez mražení **	Bez tvorby námrazy **	مقاومة الجليد **	Anti-givre **	Vereisungsfrei **	No ghiaccio **	Sin escarcha **	Frost-fri **	Frostfri **	bez mraza **	Відділення, що не обмерзає **
Bezszronowa *	Bez mražení *	Bez tvorby námrazy *	مقاومة الجليد *	Anti-givre *	Vereisungsfrei *	No ghiaccio *	Sin escarcha *	Frost-fri *	Frostfri *	bez mraza *	Відділення, що не обмерзає *
Bezszronowa Komora piwnicza	Bez mražení Zásobník pivnická	Bez tvorby námrazy Priestor na uskladnenie	حجرة القبر مع مقاومة للجليد	Anti-givre Clayettes porte-bouteilles	Vereisungsfrei Kellerfach	No ghiaccio Scomparto mensola	Sin escarcha Bodega	Frost-fri Kælderafdeling	Frostfri Kjellerseksjon	Podrumski odeljak bez mraza	Відділення-сховище, що не обмерзає (Frost Free)
Bezszronowa Inna komora	Bez mražení Ostatní zásobníky	Bez tvorby námrazy Iné priestory	حجرة أخرى مقاومة للجليد	Anti-givre Autres compartiments	Vereisungsfrei Sonstiges Fach	No ghiaccio Altri scomparti	Sin escarcha Otro compartimento	Frost-fri Anden afdeling	Frostfri Annen seksjon	Drugi odeljak bez mraza	Інше відділення, що не обмерзає (Frost Free)
Čas wzrostu temperatury [godz.]	Čas pro zvýšení teploty [h]	Čas zvýšenia teploty (h)	زمن ارتفاع درجة الحرارة (س)	Autonomie [h]	Temperaturanstiegszeit [h]	Tempo aumento temperatura [h]	Tiempo de incremento de temperatura (h)	Temperaturstigningstid [timer]	Temperaturøkningsstid [målt i t]	Vreme podizanja temperature (h)	Автономне живлення без споживання електроенергії (год)
Zdolność zamrażania [kg/24 godz.]	Kapacita mražení [kg/24h]	Zmrazovacia kapacita [kg/24 h)	سعة التجميد (كغم/24 ساعة)	Pouvoir de Congélation [kg/24h]	Gefrierkapazität [kg/24 h]	Capacità di congelamento [kg/24h]	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Frysekapacitet [kg/døgn]	Frysekapasitet [i kg/24 t]	Kapacitet zamrzavanja [kg/24č]	Продуктивність заморожування (кг/24 год)
Strefa klimatyczna***	Klimatická třída***	Klimatizačná trieda***	فئة المناخ***	Classe Climatique***	Klimaklasse***	Classe climatica***	Clase climática***	Klimaklasse***	Klimaklasse***	Klima klime***	Кліматичний клас***
Hałas [dB(A)]	Airborne Akustické hlukové emise[dB(A)]	Vzdušná akustická emisia hluku (dB(A))	البيئات الصوتية المحمول بالجو (db(A))	Niveau sonore [dB(A)]	Luftübertragene akustische Geräuschemission [dB(A)]	Emissione rumore nell'aria[dB(A)]	Nivel de ruido aéreo (dB(A))	Luftbåren emission af akustisk støj [dB(A)]	Luftbåret akustisk støyutslipp [i dB(A)]	Emisja buke u vazduhu [ dB(A) ]	Рівень шуму (дБ(А))
Wbudowane	Vestavěný	Zabudovaný	منمَج	Encastrable	Integriert	Integrato	Incorporado	Indbygget	Innebygget	Ugrađeni	Вбудовування приладу (так/ні)
Uwaga	Poznámka:	Poznámka:	ملاحظة	Remarque	Hinweis	Nota	Nota	Bemærk	NB!	Beleška	Примітка
* Zuzytie energii "XYZ" kWgodz. rocznie, na podstawie wyników standardowej próby 24-godzinnej. Rzeczywiste zużycie energii zależnie będzie od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca jego ustawienia. ** Najniższa temperatura w komorze przechowywania wina, którą może nastawić konsument wynosi 5°C. *** Zgodnie z zadeklarowaną klasą klimatyczną urządzenie to przeznaczone jest do użytkowania w temperaturach odczytania z podanego poniżej zakresu: Klasa klimatyczna SN: + 10°C Klasa klimatyczna N: + 16°C oraz + 32°C Klasa klimatyczna ST: + 16°C oraz + 38°C Klasa klimatyczna T: + 16°C oraz + 43°C +: Tak -: Nie N/D: Nie dotyczy	* Spotřeba energie "XYZ" kWh ročně, na základě stávkových zkušebních výsledků po dobu 24 hodin. Skutecná spotřeba bude závislet na způsobu použití a umístění spotřebiče. ** Nejnižší teplota pro skladování, nastavitelná spotřebitelem, nastavená pro skladování vína je 5°C. *** souladu s deklarovanou třídou je toto zařízení určeno k provozu při níže uvedené teplotě: Třída SN: + 10°C a + 32°C Třída N: + 16°C a + 32°C Třída ST: + 16°C a + 38°C Třída T: + 16°C a + 43°C +: Ano -: Ne N/A: Neužívá se	* Ročná potreba energie "XYZ" kWh, je založená na výsledkoch štandardných testov vykonaných po dobu 24 hodín. Skutočná spotreba bude závisieť od spôsobu použitia a od jeho umiestnenia. ** Najnižšia teplota pre uskladnenie, môže byť pre spotrebiteľa v priestore na skladovanie. ***Na základe vyhlásenej klimatickej triedy je toto zariadenie určené pre použitie v rozmedzí uvedených nižšie teplôt : Klimatická trieda SN: + 10°C a + 32°C Klimatická trieda N: + 16°C a + 32°C Klimatická trieda ST: + 16°C a + 38°C Klimatická trieda T: + 16°C a + 43°C +: Áno -: Nie N/A: Nevzťahuje sa	* استهلاك الطاقة "XYZ" كيلو واط لكل ساعة، بناء على نتائج اختبار المعايير لمدة 24 ساعة. يعتمد الاستهلاك الفعلي للطاقة على طريقة استخدام الجهاز ومكانه. ** إن أدنى درجة حرارة تخزين يمكن ضبطها بواسطة المستهلك على حجرة تخزين النبيذ هي 5 درجات مئوية. *** بحسب فئة المناخ المعلنه، صمم هذا الجهاز للاستخدام مع نطاق درجة حرارة المحيط المذكورة اذات: +32+ SN: +10 مئوية مئوية Klimatická trieda N: + 16°C a + 32°C Klimatická trieda ST: + 16°C a + 38°C Klimatická trieda T: + 16°C a + 43°C +: نعم -: لا N/A: لا ينطبق	* Consommation énergétique"XYZ" kWh par an, sur la base des résultats de test standard pendant 24 heures. La consommation énergétique réelle dépendra de comment l'appareil est utilisé et où il est installé. **La température de conservation la plus froide du compartiment de conservation du vin, pouvant être déterminée par le consommateur, est de 5°C. ***Selon la classe climatique déclarée, cet appareil a été fabriqué pour être utilisé suivant la plage de température ambiante présentée ci-dessous: Classe climatique SN : + 10°C et + 32°C Classe climatique N : + 16°C et + 32°C Classe climatique ST : + 16°C et + 38°C Classe climatique T : + 16°C et + 43°C +: Oui -: Non S/O : Sans objet	* Energieverbrauch von „XYZ“ kWh pro Jahr, basiert auf Standardtestergebnissen über 24 Stunden. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Einsatzweise und dem Aufstellungsort des Gerätes ab. **Die kälteste vom Benutzer einstellbare Lageratemperatur des Weinfachs beträgt 5°C. ***Gemäß der angegebenen Klimaklasse dient dieses Gerät dem Einsatz bei folgender Umgebungstemperatur: Klimaklasse SN: + 10°C bis + 32°C Klimaklasse N: + 16°C bis + 32°C Klimaklasse ST: + 16°C bis + 38°C Klimaklasse T: + 16°C bis + 43°C +: Ja -: Nein K/A: Keine Anwendung	** Consumo energetico "XYZ" kWh all'anno, sulla base di risultati di test standard per 24 ore. Il consumo energetico effettivo dipenderà dal modo in cui viene utilizzato l'elettrodomestico e dal luogo in cui è posizionato. ** La temperatura più fredda, che può essere impostata dal consumatore, dello scomparto vino è 5°C. ***Secondo la classe climatica dichiarata, questo apparecchio deve essere usato con intervalli di temperature ambiente elencate sotto: Classe climatica SN: + 10°C e + 32°C Classe climatica N: + 16°C e + 32°C Classe climatica ST: + 16°C e + 38°C Classe climatica T: + 16°C e + 43°C +: Sì -: No N/A: Non applicabile	** Consumo energético "XYZ" kWh anuales, basado en los resultados de las pruebas estándar durante 24 horas. El consumo energético real dependerá del uso que se haga del electrodoméstico y de su ubicación. **La temperatura de almacenamiento más baja a la que es posible fijar el compartimento de almacenamiento de vinos es de 5°C. ***Este aparato está diseñado para su uso al rango de temperaturas ambiente que se indica a continuación, en función de la clase climática declarada: Clase climática SN: 10°C y 32°C Clase climática N: 16°C y 32°C Clase climática ST: 16°C y 38°C Clase climática T: 16°C y 43°C +: Sí -: No N/A: No aplicable	* Energiforbrug "XYZ" kWh per år, basert på standard testresultater for 24 timer. Faktisk energiforbruk vil avhenge af, hvordan apparatet bruges, og hvor det er placeret. **Den koldeste opbevaringstemperatur, der kan indstilles af forbrugeren, er 5°C. *** I henhold til erklæret klimaklasse, er dette apparat beregnet til brug ved den angivene temperaturområde angivet nedenfor: Klimaklasse SN: + 10°C og 32°C Klimaklasse N: + 16°C og 32°C Klimaklasse ST: + 16°C og 38°C Klimaklasse T: + 16°C og 43°C +: Ja -: Nej N/A: Ikke anvendelig	* Energiforbruk "XYZ" kWh pr. år, basert på standard testresultater for 24 timer. Faktisk energiforbruk vil avhenge av hvordan apparatet brukes, og hvor det er plassert. **Kaldeste lagringstemperatur - som kan stilles inn av forbrukeren - av oppbevaringsseksjonen for vin er 5°C. ***Ifølge den erklærte klimaklassen er dette apparatet ment å brukes ved den angivne temperaturområdet som er angitt nedenfor: Klimaklasse SN: + 10°C og 32°C Klimaklasse N: + 16°C og 32°C Klimaklasse ST: + 16°C og 38°C Klimaklasse T: + 16°C og 43°C +: Ja -: Nei I/A: Ikke anvendelig	* Potrošnja energije od 2XYZ" kWh godišnje, na osnovi standardnih testova za 24 sata. Prava potrošnja struje će zavistiti od načina upotrebe i lokacije aparata. ** Najniža temperatura čuvanja u odeljku za vino koju korisnik može podestiti je 5°C. ***U skladu sa objavljenju klimatsku klasu, ovaj uređaj je namenjen upotrebi kod temperatura okoline kao niže Klimatska klasa SN: + 10°C i +32°C Klimatska klasa N: + 16°C i + 32°C Klimatska klasa ST: + 16°C i + 38°C Klimatska klasa T: + 16°C i + 43°C +: Da -: Ne N/A: Nije primjenljivo	* Споживання електроенергії «XYZ» кВт/рік, на підставі результатів стандартних вимірювань тривають 24 години. Фактичне споживання електроенергії залежить від способу використання виробу та місця його розташування. ** Найнижча температура у відділенні для зберігання вина, яку може встановити споживач, складає 5°C. *** Відповідно до зазначеного кліматичного класу даний виріб призначений для використання в наступних діапазонах температури навколишнього середовища: Кліматичний клас SN: + 10 °C і + 32 °C Кліматичний клас N: + 16 °C і + 32 °C Кліматичний клас ST: + 16 °C і + 38 °C Кліматичний клас T: + 16 °C і + 43 °C +: Так -: Ні N/A: Не застосовується
Przygotowane i oznaczone zgodnie z Rozporządzeniem UE Nr 1060/2010	připraveno a deklarováno v souladu s EU 1060/2010	připravené a prehlásené za zhodné s EU 1060/2010	تم إعداده وإقراره طبقاً لتعليمات EU 1060/2010	préparé et déclaré conformément à la norme UE 1060/2010	aufbereitet und erklärt gemäß EU 1060/2010	con preparazione e dichiarazione ai sensi di EU 1060/2010	preparado y declarado de acuerdo a EU 1060/2010	Udarbejdet og erklæret i overensstemmelse med EU 1060/2010	I/A: Ikke anvendelig udarbejdet og deklareret i samsvar med EU 1060/2010	Sazdano i objavljeno u skladu sa EU 1060/2010.	Підготовлено та викладено згідно регламентом ЄС з енергетичного маркування побутових холодильних приладів № 1060/2010.